



30 JAHRE
Städtepartnerschaft
UMKIRCH - BRUGES



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 31

Freitag, 4. Oktober 2019

Nummer 40

Rund um den Schwerbehindertenausweis

Informationen und Wissenswertes
mit Silvia Geissreither,
Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB)

Merkzeichen

Antragstellung

Möglichkeiten
und Vorteile

gesetzlicher
Rahmen



Donnerstag, 17. Oktober 2019
um 19.00 Uhr
AWO-Wohnanlage, Snewelinstr. 27, Umkirch

Alle sind
willkommen!
Wir freuen uns
auf Sie!



Veranstalter:
Netzwerk „Gesundheitsförderung
mit älteren Menschen“ in Umkirch

Um Anmeldung wird gebeten (ab 07.10.19):
Mareike Schmidt, Gemeinde Umkirch
07665/505-19, m.schmidt@umkirch.de

Vorankündigung



Herbstfest

**Samstag, den 12. Oktober
und Sonntag, den 13. Oktober
im Feuerwehr-Gerätehaus**

Am Sonntag empfehlen wir:

- Zigeunerspieß
- Würste vom Grill
- Wurstsalat
- Kürbissuppe 
- Neuer Wein
- Zwiebelkuchen

- Schlachtplatte nach Art des Hauses

- Kaffee und Kuchen

- Leckere Crêpes

Samstag: 17:00 Uhr Eröffnung mit Fassanstich und Freibier
ab 21:00 Uhr Hugo, Caipirinha, Cuba Libre

Sonntag: 11:00 Uhr Frühschoppen
12:00 Uhr Traditionelles Mittagessen
14:15 Uhr Übung der Jugendfeuerwehr
ab 15:00 Uhr **Kinderfahrten mit dem Feuerwehrauto**

Vorankündigung

CHOR GEMEINSCHAFT  UMKIRCH E.V.

Herbstkonzert 2019

*Liebe-grenzenlos-but-
wie unsere Lieder*

**Samstag, 19. Oktober 2019, 19:00 Uhr,
Bürgersaal im Gutshof**

**Gemischer Chor Umkirch
unter Leitung von Maki Kobayashi,
Klavierbegleitung: Nanotsu Miyaji**

Gäste:

Kleines Ensemble des MV Umkirch:
Just Brassin´ Around mit Christoph Risch
Gesangsduo:
Sandra Doll (Sopran) – Timon Zintel (Tenor)

Moderation: Carola Staffa

Einlass 18.30 Uhr, Sektbar
mit Bewirtung im Bürgersaal
Eintrittspreise 9,- €, 8,- € im Vorverkauf,
Vorverkauf im Schreibwarengeschäft Buntstift
und bei allen Sängerinnen und Sängern

Goldener Herbst auf dem Gutshof

Mit Sonnenschein und guter Laune beschenkt war der „Goldene Herbst auf dem Gutshof“. Zahlreiche Besucher aus Umkirch und Umgebung nutzten die Gelegenheit, sich mit frischem Obst, Gemüse und Blumen sowie süßen und hochprozentigen Köstlichkeiten einzudecken. Daneben gab es Edelsteinschmuck und liebevoll Genähtes ebenso wie Grußkarten, Gemälde, Holzdekorationen oder die Infostände der Gemeindegewerke Umkirch und der Jägervereinigung. Ein Höhepunkt war die Oldtimer-Ausstellung der Traktorfreunde Umkirch.



Zünftige Klänge kamen von den Jagdhornbläsern.



Vielfältig war die Auswahl an Handgemachtem.



Schottischer Single Malt Whisky wurde präsentiert.



Die Traktorfreunde zeigten ihre Schätzchen.



Für südliches Flair sorgten schillernde Gemälde.

Die jüngsten Besucher vergnügten sich beim Basteln und Kinderschminken. Für kulturelle Akzente sorgten „Brassin' Five“ und die Jagdhornbläser Tuniberg-March. Der durch den Verkauf von Marktwurst, Kartoffelpuffern und Neuem Süßen erzielte Erlös kommt dem Musikverein Umkirch zugute.

Herzlichen Dank dem engagierten Helferteam des Musikvereins für den Auf- und Abbau, die Bewirtung und das Kinderprogramm.

Weiterhin viele schöne Herbsttage wünschen Ihnen

Bianca Kappeler und Christa Rinklin



Unter den Kastanien ließ sich der Herbst genießen.

**Erste Hilfe Kurs
in Umkirch**



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

**Erste Hilfe Kurs
in Umkirch**

Samstag, 26. Oktober 2019 von 8.30 bis 17.00 Uhr

Rot-Kreuz-Raum, Feuerwehrhaus

Kosten : 40,-- EUR/ Person

Wussten Sie schon, dass 70 % aller Notfälle in der Freizeit oder im Haushalt passieren? Sind Sie in der Lage, Sofortmassnahmen zu leisten, wenn z.B. ein Familienangehörige Ihre Hilfe benötigt?

Können Sie die Seitenlage, Schocklage oder die Atemspende durchführen, um die Zeit bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes zu überbrücken?

Deshalb bieten wir Ihnen einen Erste Hilfe Kurs an, bei dem Sie die Möglichkeit haben, dies zu lernen bzw. zu üben.

Möchten Sie in nächster Zeit den Führerschein erwerben oder werden sie Betriebshelfer, dann **melden Sie sich bis zum 20.10.2019 an**. Nur bei genügend Anmeldungen können wir den Kurs durchführen.

**Anmeldung und weitere Informationen bei unserem Ausbilder Thomas Baumann
Tel.015124091760, E-Mail: info@drk-umkirch.de und bei Roswitha Heitzler 07665/7180.**

Ihr Rotes Kreuz Umkirch



Aus der Sitzung des Technischen Ausschusses vom Montag, den 30. September 2019:

1. Antrag auf Baugenehmigung für die Aufstockung eines Wohnhauses und Neubau eines Carports auf Flst.Nr. 1895, Bebauungsplan „Brünneleacker – Im Schwenkenland“

- Beratung und Beschlussfassung:

Einstimmig sprach sich der Gemeinderat für die für die Aufstockung des Wohnhauses und den Neubau des Carports erforderliche Befreiung vom Bebauungsplan aus, die im Wesentlichen mit einer Überschreitung im Südosten um 15cm und im Treppenhaus um 2,30m besteht.

2. Antrag auf Baugenehmigung für den Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Garage auf Flst.Nr. 1330,

- Beratung und Beschlussfassung:

Um den landwirtschaftlichen Betrieb auf einem Hof fortsetzen zu können, möchten die Antragssteller auf dem Hofgelände ein Einfamilienhaus errichten. Der Gemeinderat äußerte hierzu Bedenken, ob die Familie die Tätigkeit auf dem Hof über einen längeren Zeitraum und nachhaltig nachkommen werde. Dem Vorhaben wurde deshalb einstimmig mit der Maßgabe zugestimmt, dass der Bauherr gegenüber der Gemeinde eine verbindliche Erklärung abgeben müsse, dass das Grundstück in den nächsten 10 Jahren nicht veräußert werden wird.

Aus der Gemeinderatsitzung vom Montag, den 30. September 2019:

1. Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Gemeinderatsitzung vom 22.07.2019:

Bürgermeister Laub gab bekannt, dass man mit einem Bau-träger aufgrund von Altlasten auf einem von der Gemeinde erworbenen Grundstück vergleichsweise angeboten habe, dass die Gemeinde auf die Anmietung zweier Wohnungen

in dem im Bau befindlichen Gebäude zu einer vergünstigten Miete verzichte.

2. Sozialpädagogische Schülerhilfe Umkirch e. V. Berichterstattung zur aktuellen Situation

- Kenntnisnahme:

Seit dem Jahre 1983 kümmert sich der Vereine Sozialpädagogische Schülerhilfe Umkirch um Kinder, welche in ihrer Lebensentwicklung Schwierigkeiten haben. Der Verein fördert zum einen die Kinder und unterstützt zum anderen deren Familien in Fragen der Erziehung. Derzeit werden 30 Kinder in der Einrichtung betreut, deren Räumlichkeiten im Mittelweg 45, dem ehemaligen Kindergarten „Regenbogen“, welcher heute eine multifunktionale Nutzung als „KIM“ (Kinder im Mittelweg) erfährt, liegen. Von Veränderungen im Verein, die letztlich dessen Auflösung zur Folge haben, berichteten Vereinsvorsitzender Siegfried Goldschagg und Vereinsgeschäftsführer Ulrich Mandel. Seit Jahresbeginn habe man „ein großes Problem“ gestand Herr Goldschagg. So wäre bereits zum Ende des Jahres 2018 die Pädagogin Regine Spier in den Ruhestand gegangen. Zum Jahresende möchte Geschäftsführer Herr Mandel in Rente. Um einen Geschäftsführer in Vollzeit anzustellen, wäre der Verein zu klein, fuhr Herr Goldschagg fort. Für ein Ehrenamt die Tätigkeit zu umfangreich. Also hatte man sich auf die Suche nach einer Organisation gemacht, welche die Schülerhilfe in ihre Trägerschaft übernehmen könne, und war letztlich beim DRK fündig geworden. Das Rote Kreuz, sagte der Erste Vorsitzende, betreibe schon eine ähnliche Einrichtung in Neustadt und sei zudem „der führende Anbieter von Schulsozialarbeit“. Herr Goldschagg und Herr Mandel appellierten an die Gemeinde, der Schülerhilfe auch unter neuer Trägerschaft weiterhin Räumlichkeiten zur Verfügung zu stellen.

3. Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige Vorstellung des Tätigkeitsberichts

- Kenntnisnahme:

Trägerunabhängig, weil von den Gemeinden mit einer Einwohner-pro-Kopf-Pauschale von derzeit 1,22 Euro finanziert, informiert die unter dem Dach der Sozialstation Nördlicher

Breisgau beheimatete Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige“ eben jene zu Fragen rund um Pflegegrade, Krankenkassenleistungen, Unterbringung in die Kurzzeitpflege und vieles mehr. Die Beratung in den elf Mitgliedsgemeinden erfolgt dezentral und damit Wohnungsnah. Neben Sprechstunden im Büro in Bötzingen werden auch solche in den jeweiligen Rathäusern sowie in zunehmendem Maße Hausbesuche angeboten. Zudem gebe es regelmäßig Vorträge zu relevanten Themenbereichen wie Demenz oder Schwerbehindertenausweis, berichtete die Leiterin der Einrichtung, Nora Vogel, die zusammen mit ihrer Kollegin Christiane Gehring in die Gemeinderatssitzung gekommen war. Aufgrund der ständig steigenden Nachfrage, war das Stellendeputat der Beratungsstelle bereits vor geraumer Zeit von 100 auf 120 Prozent angehoben worden. Ab dem Jahre 2023 wird der Umlagebetrag pro Einwohner auf 1,34 Euro erhöht werden.

4. Turn- und Festhalle

Sanierung der Umkleidekabinen

- Beratung und Beschlussfassung:

In drei Abschnitten sollen sämtliche Umkleiden und Sanitärbereiche der Umkircher Turn- und Festhalle saniert werden. Für den ersten Sanierungsabschnitt hatte der Gemeinderat Haushaltsmittel von 115.000 Euro bewilligt. Jedoch hatte bei der ersten Ausschreibung das günstigste Gebot bei stolzen 192.000 Euro gelegen, so dass man dieses Angebot zurückgewiesen und erneut ausgeschrieben hatte. Beim zweiten Versuch habe das günstigste Angebot bei 155.000 Euro gelegen, so dass in den Herbstferien mit der Sanierung begonnen werden könne, berichtete Gebäudemanager Florian Müllerschön. Die Sanierungsmaßnahme sei nicht zuletzt deshalb so kostspielig, weil in ihrem Zuge auch sämtliche Leitungen in den Wänden erneuert werden würden, ergänzte Architekt Peter Kappeler. Mit einer Gegenstimme beschloss der Gemeinderat die überplanmäßige Ausgabe von 45.000 Euro, da man einen Puffer von 5.000 Euro einbauen wollte.

5. Neubau des Feuerwehrgerätehauses

Auslobungstext und Raumprogramm für das Wettbewerbs- und Vergabeverfahren

- Beratung und Beschlussfassung:

Nicht ganz einfach ist nicht nur die Planung des neuen Feuerwehrgerätehauses auf dem Züblin-Areal sondern auch der Weg dorthin. Aufgrund der Vergabesumme muss die Ausschreibung für den Bauauftrag nach der Verordnung über die Vergabe öffentlicher Aufträge (VgV) europaweit ausgeschrieben werden. Vergeben werden soll der Auftrag letztlich im Rahmen eines Wettbewerbes unter rund 15 zuvor ausgewählten Bietern. „Im Moment geht es lediglich darum, erste Vorentwürfe zu erhalten“, erläuterte Architekt Thomas Thiele, der die Gemeinde durch das Verfahren begleitet, den Ist-Stand. Gemeinsam mit dem Arbeitskreis „Neubau Feuerwehrgerätehaus“ war ein Auslobungstext samt Raumprogramm erarbeitet worden, welcher als Grundlage für das Wettbewerbs- und Vergabeverfahren dienen soll. Mit einer Gegenstimme ermächtigte der Gemeinderat den Bürgermeister, das Wettbewerbs- und Vergabeverfahren auf dieser Grundlage durchzuführen. Die Entscheidung für einen Siegerentwurf erwartete Architekt Thiele frühestens Anfang 2020.

6. Feststellung des Jahresabschlusses 2018 mit Rechenschafts- und Beteiligungsbericht

- Beratung und Beschlussfassung:

„Der Ergebnishaushalt war planmäßig“, lautete die frohe Botschaft von Rechnungsamtsleiter Markus Speck, der einmal mehr versuchte, dem Neuen Kommunalen Haushaltsrecht (NKHR) „den Schrecken“ zu nehmen. Mit knapp 3,44 Millionen Euro Mehrerträgen als im Plan hatte die Gemeinde sogar ein sattes Plus zu verzeichnen und kam auf gute 16,82 Millionen

Euro. Mit 69 Prozent Haupteinnahmequelle für den Stadtsäckel bleiben die Steuern – allen voran die Gewerbesteuer. Gut 1,2 Millionen Euro unter Plan hatte man auf der Seite der Aufwendungen gelegen, bei knapp 14,59 Millionen Euro. Dies sei wesentlich verschobenen Sanierungsmaßnahmen geschuldet, erläuterte Herr Speck. Größter Ausgabenposten mit steigender Tendenz sind die Personalkosten in Höhe von über 4,2 Millionen Euro, wovon allein rund 50 Prozent in Personalausgaben für die Kinderbetreuung fließen. Weiter auf Talfahrt befindet sich indes die Gemeindeverschuldung, welche zum Jahresende 2018 knapp 2,42 Millionen Euro betrug. Der Gemeinderat beschloss den Jahresabschluss einstimmig.

7. Finanzbericht zum Haushaltsjahr 2019

- Kenntnisnahme:

Frohe Kunde gab es auch aus dem laufenden Haushaltsjahr. Anstelle eines Fehlbetrages würde der Ergebnishaushalt ein sattes Plus von derzeit über vier Millionen Euro aufweisen, berichtete Kämmerer Herr Speck. Geschuldet sei dies vor allem den derzeit auf rund 8,89 Millionen Euro geschätzten Gewerbesteuererträgen, die mehr als doppelt so hoch wie der Planansatz seien. Vor zu viel Euphorie indes warnte Herr Speck, denn die Gewerbesteuer sei „eine Rallye“, bei der es rasant auf und abgehen könne. Auf Seiten der Aufwendungen liegen im Ergebnishaushalt auch heuer die Personalkosten mit gut 4,74 Millionen Euro allein bis zum Stichtag 18. September 2019 an der Spitze. Einen satten Überschuss im Vergleich zum Planansatz weist bis dato auch der Finanzhaushalt auf, der mit knapp 4,08 Millionen Euro stolze 6,06 Millionen Euro über dem Planansatz liegt. Anhand einer Tabelle veranschaulichte Herr Speck jedoch auch, wie viele geplante Maßnahmen derzeit noch in der Pipeline sind und damit noch nicht abgerechnet seien.

8. GPA-Prüfung der Bauausgaben in den Jahren 2015 bis 2018

- Unterrichtung des Gemeinderats nach § 114 Abs. 4 Satz 2 GemO:

„Es ist der angenehmste Bericht, den wir je bekommen haben“, kommentierte Bürgermeister Laub das Schreiben der Kontrollbehörde. Es hätte nur geringfügige Beanstandungen gegeben. Der Gemeinderat nahm diese Unterrichtung zur Kenntnis.

9. Verschiedenes:

Bürgermeister Laub gab bekannt, dass sich der Gemeinderat zu den Themen Friedhofsgestaltung und Sanierung des Hallenfreibades „AquaFit“ noch im Oktober zu Klausurtagungen treffen würde. Für das Mutschler-Areal kündigte er den Aufstellungsbeschluss eines Bebauungsplanes an. Derzeit besuchten 38 Kinder aus Umkirch die Verbundschule Bötzingen. Nicht repariert sondern durch einen Fußgängerüberweg ersetzt werden soll laut Landratsamt die Ampel an der Hugstetter Straße. Zusätzlich wurde eine Temporeduzierung auf 30 km/h in Aussicht gestellt. Am 22. November wird der neue Konrektor der Grundschule am „KIZ“ offiziell in sein Amt eingeführt. Beschwerden seitens der Bürgerschaft hagelt es für den GVD, die diesen offenbar als zu gründlich empfinden.

Keine Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Am Mittwoch, 9. Oktober 2019

findet keine Abendsprechstunde von Bürgermeister Walter Laub statt.

Gesprächstermine können jederzeit unter Telefon 505-10 vereinbart werden.

Öffentliche Bekanntmachung des Feststellungsbeschlusses zum Jahresabschluss 2018 der Gemeinde Umkirch

Feststellungsbeschluss

Auf Grund von § 95b der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg stellt der Gemeinderat am 30.09.2019 den Jahresabschluss für das Jahr 2018 mit folgenden Werten fest:

		EUR
1.	Ergebnisrechnung	
1.1	Summe der ordentlichen Erträge	16.822.215,42
1.2	Summe der ordentlichen Aufwendungen	-14.589.882,40
1.3	Ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.1 und 1.2)	2.232.333,02
1.4	Außerordentliche Erträge	553.326,00
1.5	Außerordentliche Aufwendungen	-190.169,00
1.6	Sonderergebnis (Saldo aus 1.4 und 1.5)	363.157,00
1.7	Gesamtergebnis (Summe aus 1.3 und 1.6)	2.595.490,02
2.	Finanzrechnung	
2.1	Summe der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	16.251.604,78
2.2	Summe der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	-13.469.597,83
2.3	Zahlungsmittelüberschuss/-bedarf der Ergebnisrechnung (Saldo aus 2.1 und 2.2)	2.782.006,95
2.4	Summe der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	3.218.800,50
2.5	Summe der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-2.903.645,54
2.6	Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf aus Investitionstätigkeit (Saldo aus 2.4 und 2.5)	315.154,96
2.7	Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf (Saldo aus 2.3 und 2.6)	3.097.161,91
2.8	Summe der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit	0
2.9	Summe der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	-313.784,74
2.10	Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf aus Finanzierungstätigkeit (Saldo aus 2.8 und 2.9)	-313.784,74
2.11	Änderung des Finanzierungsmittelbestands zum Ende des Haushaltsjahres (Saldo aus 2.7 und 2.10)	2.783.377,17
2.12	Zahlungsmittelüberschuss/-bedarf aus haushaltsunwirksamen Einzahlungen und Auszahlungen	-2.289.188,06
2.13	Anfangsbestand an Zahlungsmitteln	2.243.247,49
2.14	Veränderung des Bestands an Zahlungsmitteln (Saldo aus 2.11 und 2.12)	494.189,11
2.15	Endbestand an Zahlungsmitteln am Ende des Haushaltsjahres (Saldo aus 2.13 und 2.14)	2.737.436,60
3.	Bilanz	
3.1	Immaterielles Vermögen	7.797,92
3.2	Sachvermögen	28.599.306,08
3.3	Finanzvermögen	11.879.329,73
3.4	Abgrenzungsposten	31.259,31
3.5	Nettoposition	0
3.6	Gesamtbetrag auf der Aktivseite (Summe aus 3.1 bis 3.5)	40.517.693,04
3.7	Basiskapital	23.747.698,19
3.8	Rücklagen	5.674.900,32
3.9	Fehlbeträge des ordentlichen Ergebnisses	0
3.10	Sonderposten	7.790.300,49
3.11	Rückstellungen	386.329,09
3.12	Verbindlichkeiten	2.670.197,41
3.13	Passive Rechnungsabgrenzungsposten	248.267,54
3.14	Gesamtbetrag auf der Passivseite (Summe aus 3.7 bis 3.13)	40.517.693,04

4. Behandlung von Überschüssen und Fehlbeträgen

(§ 49 Abs. 3 Satz 4 i. V. m. § 2 Abs. 1 Nr. 25 bis 36 GemHVO)

Feststellung, Aufgliederung und Verwendung des Jahresergebnisses									
Stufen der Ergebnisverwendung und des Haushaltsausgleichs ¹⁾	Ergebnis des Haushaltsjahres		vorgetragene Fehlbeträge des ordentlichen Ergebnisses aus dem		Rücklagen aus Überschüssen des		Basis-		
	Sonder-	Ordentliches	Vorjahr	zweitvorange-	ordentlichen	Sonder-	kapital		
	ergebnis	Ergebnis		gangenen Jahr	Ergebnisses	ergebnisses			
	1	2	3	4	5	6	7	8	
	EUR ²⁾								
1	Ergebnis des Haushaltsjahres bzw. Anfangsbestände	363.157,00	2.232.333,02	0,00	0,00	2.004.545,44	1.074.864,86	23.747.698,19	
2	Abdeckung vorgetragener Fehlbeträge aus dem ordentlichen Ergebnis		0,00	0,00	0,00				
3	Zuführung eines Überschusses des ordentlichen Ergebnisses zur Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses		-2.232.333,02			2.232.333,02			
4	Verrechnung eines Fehlbetragsanteils des ordentlichen Ergebnisses auf das Basiskapital nach Art. 13 Abs. 6 des Gesetzes zur Reform des Gemeindehaushaltsrechts		0,00					0,00	
5	Ausgleich eines Fehlbetrags des ordentlichen Ergebnisses durch Entnahme aus der Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses		0,00			0,00			
6	Ausgleich eines Fehlbetrags des ordentlichen Ergebnisses durch einen Überschuss des Sonderergebnisses	0,00							
7	Zuführung eines Überschusses des Sonderergebnisses zur Rücklage aus Überschüssen des Sonderergebnisses	-363.157,00					363.157,00		
8	Ausgleich eines Fehlbetrags des Sonderergebnisses durch Entnahme aus der Rücklage aus Überschüssen des Sonderergebnisses	0,00					0,00		
9	Ausgleich eines Fehlbetrags des ordentlichen Ergebnisses durch Entnahme aus der Rücklage aus Überschüssen des Sonderergebnisses		0,00				0,00		
10	Vorträge nicht gedeckter Fehlbeträge des ordentlichen Ergebnisses des Haushaltsjahres sowie aus Vorjahren in das Folgejahr		0,00	0,00	0,00				
11	Verrechnung eines aus dem drittvorangegangenen Jahr vorgetragenen Fehlbetrags mit dem Basiskapital				0,00			0,00	
12	Verrechnung eines Fehlbetrags des Sonderergebnisses mit dem Basiskapital	0,00						0,00	
13	vorläufige Endbestände					4.236.878,46	1.438.021,86	23.747.698,19	
14	Umbuchung aus den Ergebnisrücklagen in das Basiskapital nach § 23 Satz 3 GemHVO					0,00	0,00	0,00	
15	Endbestände					4.236.878,46	1.438.021,86	23.747.698,19	

Gewinn- und Verlustrechnung vom 1. Januar 2018 bis 31. Dezember 2018		
Wasserversorgung Umkirch GmbH		
		
Gewinn- und Verlustrechnung		
in €	2018	2017
	Betrag	Betrag
1. Umsatzerlöse	442.975,15	437.277,47
2. sonstige betriebliche Erträge	3.073,70	4.264,10
3. Materialaufwand		
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	109.087,28	109.356,07
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	59.356,51	74.101,83
	<u>168.443,79</u>	<u>183.457,90</u>
4. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen	63.074,60	63.715,11
5. sonstige betriebliche Aufwendungen	130.005,43	128.295,19
6. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	25.986,48	26.659,19
7. Ergebnis nach Steuern	58.538,55	39.414,36
8. sonstige Steuern	195,00	195,00
9. auf Grund eines Ergebnisabführungsvertrags abgeführte Gewinne	58.343,55	39.219,36
10. Jahresüberschuss	0,00	0,00

Gewinn- und Verlustrechnung vom 1. Januar 2018 bis 31. Dezember 2018		
Gemeindewerke Umkirch GmbH		
		
Gewinn- und Verlustrechnung		
in €	2018	2017
	Betrag	Betrag
1. Umsatzerlöse	3.521.499,91	3.645.283,16
abzügl. Abzuführende Strom- und Energiesteuer	-325.726,29	-331.964,90
Netto-Umsatzerlöse	<u>3.195.773,62</u>	<u>3.313.318,26</u>
2. sonstige betriebliche Erträge	10.783,84	23.781,87
3. Materialaufwand		
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	1.559.943,40	1.696.428,10
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	979.385,63	865.664,60
	<u>2.539.329,03</u>	<u>2.562.092,70</u>
4. Personalaufwand		
a) Löhne und Gehälter	38.300,17	36.499,80
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	8.358,73	8.255,89
	<u>46.658,90</u>	<u>44.755,69</u>
	- davon für Altersversorgung Euro 738,73 (Euro 711,26)	
5. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen	179.134,28	177.514,06
6. sonstige betriebliche Aufwendungen	257.391,50	274.306,69
7. auf Grund einer Gewinngemeinschaft, eines Gewinnabführungs- oder Teilgewinnabführungsvertrags erhaltene Gewinne	58.343,55	39.219,36
8. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	85,10	1,45
9. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	61.137,62	63.630,71
10. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	<u>52.351,82</u>	<u>5.737,45</u>
11. Ergebnis nach Steuern	128.982,96	248.283,64
12. sonstige Steuern	17,19	17,19
10. Jahresüberschuss	128.965,77	248.266,45

Der Jahresabschluss 2018 mit Rechenschafts- und Beteiligungsbericht der Gemeinde Umkirch **liegt** in der Zeit vom **07.10. – 15.10.2019** während der Sprechzeiten im Rathaus, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 2. OG, Zimmer. 24 zur Einsichtnahme **öffentlich aus**.

Umkirch, den 30.09.2019



Walter Laub
Bürgermeister

Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten, Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung (m, w, d)



Die Gemeindeverwaltung Umkirch bietet zum 01.09.2020 einen Ausbildungsplatz für den Beruf der/des Verwaltungsfachangestellten, Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung, an.

Sie werden Ihre 3-jährige Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Umkirch, den Blockunterricht an der Walter-Eucken-Berufsschule in Freiburg und den Abschlusslehrgang an der Bezirksschule Freiburg absolvieren.

Wir suchen junge, verantwortungsbewusste Menschen, die Interesse an den Aufgaben der Kommunalverwaltung haben und bei einem dienstleistungsorientierten Arbeitgeber ausgebildet werden möchten. Sie verfügen mindestens über einen guten mittleren Bildungsabschluss und haben Spaß und Interesse an der Arbeit mit dem Computer, anderen modernen Kommunikationsmitteln und an der Anwendung von Rechtsvorschriften. Zuverlässigkeit, Lernbereitschaft und Teamfähigkeit setzen wir voraus.

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Ausbildung in einer kommunalen Behörde. Unsere qualifizierten Ausbildungsbeauftragten begleiten Sie während der gesamten Ausbildung und werden Sie dabei unterstützen, sich fachlich und persönlich weiter zu entwickeln. Durch eine Ausbildung bei der Gemeindeverwaltung Umkirch lernen Sie selbständig und verantwortungsbewusst zu arbeiten.

Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung bis Freitag, 18.10.2019 an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch. Gerne nehmen wir Ihre Bewerbung auch per Mail entgegen gemeinde@umkirch.de.

Sie haben noch Fragen?

Herr Marcus Wieland, unser Hauptamtsleiter und Ausbilder, gibt Ihnen gerne Auskunft!

Telefon: 07665/505-11

Email: m.wieland@umkirch.de

Straßensperrung für den Feuerwehrhock

Am 12. und 13. Oktober 2019 findet der diesjährige Feuerwehrhock in der Straße „Gutshof“ statt.

Bitte beachten Sie, dass in der **Straße „Gutshof“** ab der Abzweigung Hauptstraße sowie aus nördlicher Richtung ab der Tiefgarageneinfahrt (Gutshof 2-16) vom **12.10.2019 ab 12.00 Uhr bis 13.10.2019 um 24.00 Uhr die Durchfahrt gesperrt** und damit nicht zugänglich ist. Die Parkplätze am Gutshof stehen an diesen beiden Tagen nicht zur Verfügung.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Weihnachtsbaum gesucht!

Die Gemeinde Umkirch sucht für den diesjährigen Weihnachtsmarkt auf unserem schönen Gutshof einen Weihnachtsbaum.

Der Tannenbaum soll mindestens eine Höhe von 8 m haben und rundum schön gewachsen sein. Mitarbeiter des Bauhofs würden den Baum kostenneutral abholen.

Der Zugang sollte für die Abholung mittels LKW frei sein.

Bitte melden Sie sie bei der Gemeinde Umkirch, Bauhof, Herrn Dennis Konstanzer, Tel.: 9472668 oder per E-Mail an d.konstanzer@umkirch.de

Verunreinigungen durch Pferdemist

Die Straßen und Wege im Außenbereich werden derzeit wieder stark durch Pferdemist verunreinigt. Wir appellieren deshalb an die Pferdehalter, die eintretenden Verunreinigungen unverzüglich zu beseitigen. Bei den Verschmutzungen handelt es sich um Ordnungswidrigkeiten, die entsprechend geahndet werden können.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Geschwindigkeitsmessung vom Landkreis Breisgau- Hochschwarzwald



Folgende Geschwindigkeitsmessungen wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	10.09.2019
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Hauptstraße
Einsatzzeit:	5.20 – 11.40 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1936
Beanstandungen:	92
Höchstgeschwindigkeit:	57

ZITAT DER WOCHE

Wenn alle Menschen sich immer gegenseitig beistünden, dann bedürfte es kein Glück.

Menander

Schadstoffsammlung

Am Freitag, 11. Oktober 2019 findet die nächste Schadstoffsammlung des Landkreises in Umkirch statt.

Der Standort des Schadstoffmobils befindet sich am
P Hartplatz, Mundenhofer Weg, gegenüber vom Schwimmbad
in der Zeit von 15:00-18:00 Uhr

Auf diesem Wege werden die Umkircher Haushaltungen aufgerufen, sich rege an der Schadstoffsammlung zu beteiligen.

Auf diesem Wege kann verhindert werden, dass schädliche Stoffe unachtsam durch die Toilette oder den Ausguss „entsorgt“ werden und sich dann später in unserem Trinkwasser oder Lebensmitteln angereichert wiederfinden.

Um die Abwicklung dieser Aktion auch weiterhin reibungslos zu gestalten, sind einige Punkte zu beachten.

1. Behältnisse

- Man sollte sich schon vor dem Einkauf Gedanken über die wirklich benötigte Menge machen (z.B. ist auf den Eimern mit Dispersionsfarbe die Zahl der qm angegeben, für die sie ausreicht).
- Es werden z.T. randvolle, ungebrauchte Artikel zurückgegeben (Spraydosen, Parfümfläschchen).
- Vor der Abgabe sollte generell nach den Produktgruppen vorsortiert werden, die im Gemeindeblatt genannt sind. Auf diese Weise wird dem Personal der Annahmefirma die Arbeit erleichtert, und es entstehen keine unnötigen Wartezeiten.
- Es sollten nur Gefäße benutzt werden, durch die auch auf ihren Inhalt geschlossen werden kann (keine Lösemittel in Sprudelflaschen).
- Sich vorher kundig machen über den Inhalt.
- Die Gefäße stets gut verschlossen anliefern (Brandgefahr).

2. Batterien

- Batterien vor der Abgabe nach Knopfzellen (in Uhren und Taschenrechnern), wieder aufladbare Akkus und herkömmliche Einwegbatterien trennen. Ihre unterschiedlichen Schadstoffkonzentrationen (Quecksilber, Cadmium) macht auch eine unterschiedliche Sortierung notwendig.

3. Altöl

- Obwohl der Schadstoffentsorger kleinere Mengen Altöl annimmt, sollte es grundsätzlich beim Einzelhandel abgegeben werden, da dieser verpflichtet ist, soviel Altöl zurückzunehmen, wie er neues verkauft.

4. Sonstiges

- Bei der Schadstoffsammlung bitte keine gewerblichen Sonderabfälle abgeben, dies würde zum einen nicht in den Zuständigkeitsbereich der Annahmefirma fallen und zum anderen ihre Kapazität bei weitem überschreiten.
- Anlieferung möglichst in wieder verwendbaren und transport sichereren Behältnissen anliefern, damit eine Gefährdung insbesondere von Gewässer und Boden ausgeschlossen ist.
- Bei dieser Form der „mobilen“ Schadstoffsammlung bitte die Abgabezeiten einhalten. Unkontrolliert abgestellte und unbeaufsichtigte Schadstoffe können spie-

lende Kinder und das Grundwasser gefährden.

Noch ein Tipp:

Unterrichten Sie doch bitte vor der nächsten Schadstoffsammlung auch Ihre nicht deutsch sprechenden Nachbarn von dieser Aktion, damit auch sie in den Genuss dieser umweltschonenden Maßnahme kommen können.

Folgende Schadstoffe könne bei dieser Sammlung abgegeben werden:

- Altlacke, Farben
- Pflanzenbehandlungs- und Holzschutzmittel
- quecksilberhaltige Produkte
- Leuchtstoffröhren
- Lösemittel
- Altmedikamente
- Spraydosen
- Haushaltsreiniger
- Säuren
- Laugen
- Laborchemikalien
- Metall- und Kunststoffbehältnisse mit anhaftenden Problemstoffen
- ölverunreinigte Betriebsmittel
- Altöl verschlamm
- Fotochemikalien

Folgende Abfälle werden NICHT angenommen:

- Aluminium- oder magnesiumhaltige Stäube, Pulver oder deren Legierung
- Selbstentzündler (z.B. Natrium, weißer Phosphor, Solane u.a.)
- Brandfördernde Stoffe (z.B. Nitrate, Chlorate u.a.)
- Pikrinsäure in fester Form oder ähnliche Explosivstoffe und Munition
- Gefasste Gase (Gase in Patronen und Gase in Druckluftflaschen)
- Abfälle aus Tierhaltung und Schlachtung
- Infektiöse Abfälle
- Katalysatoren
- Radioaktive Abfälle
- PCB- und PCT-haltige Abfälle

Rücknahme durch Altöl und Gerätebatterien erfolgt durch den Handel.

**Das Landratsamt Breisgau
– Hochschwarzwald
Fachbereich 580 - Land-
wirtschaft informiert:**



Im Rahmen des Ökologieprogramms Baden-Württemberg wird im Zeitraum vom 15. Oktober bis 15. November die SchALVO-Herbstaktion 2019 durchgeführt.

In diesem Zeitraum werden in den Wasserschutzgebieten des Landkreises drei Probeentnahmetrupps zur Bestimmung der Restnitratwerte im Boden unterwegs sein.

**Sitzung des Schul- und Kulturausschusses des
Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald**

Am Montag, den 07. Oktober um 14:00 Uhr findet im Kleinen Sitzungssaal des Landratsamtes in der Stadtstraße 2 in Freiburg die nächste öffentliche Sitzung des Schul- und Kulturausschusses des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald statt. Auf der Tagesordnung stehen die Bestellung eines stellvertretenden Vorsitzenden des Schul- und Kulturausschusses, die Neubesetzung der Kunstkommission des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald sowie die Umsetzung des Digitalpakts Schulen im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald.

Die Sitzungsunterlagen finden sich eine Woche vor der Sitzung im Rats- und Informationssystem auf der Homepage des Landkreises unter der Adresse <https://kreistag.lkbh.net/termine>.

**NACHRICHTEN
VOM STANDESAMT**



Hochzeiten:

14.09.2019 Tobias Burger & Diana Mast, Umkirch
21.09.2019 Bernd Karl Heitzler &
Nike Brigitte Viola Monika Schmitka, Umkirch

ABFALLBESEITIGUNG

Montag	07.10.2019	Restmüll
Dienstag	08.10.2019	Gelber Sack
Mittwoch	09.10.2019	Biotonne

SPERRMÜLLBÖRSE



Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht.

Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag, 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre
Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de





**Gemeinde
Bücherei
Umkirch**

**Öffnungszeiten
der Gemeindebücherei
Umkirch**

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
[https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/
Freizeit-und-Kultur/Bücherei](https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei)

Dienstag: 15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch: 10:00 - 13:00 Uhr und
15:00 - 19:00 Uhr
Donnerstag: 10:00 - 13:00 Uhr und
16:00 - 18:00 Uhr

In den Schulferien:
Dienstag: 15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch: 15:00 - 19:00 Uhr

Unsere gesamten Bestand zur Recherche finden Sie unter <http://opac.winbiap.net/umkirch>

Außerdem können Sie hier als angemeldeter Benutzer Verlängerungen und Vormerkungen selbst tätigen.

Wer einen gültigen Nutzerschein der Gemeindebücherei Umkirch besitzt, kann sich ab sofort komfortabel E-Books und Hörbücher (E-Audio) und E-Papers aus der digitalen Bibliothek onleihe herunterladen. Auf die Plattform kommen Sie mit diesem Link: www.onleihe.de/biene



**HALLEN-FREIBAD UMKIRCH
WINTER-ÖFFNUNGSZEITEN**

	Bad	Sauna	
Montag	geschlossen	geschlossen	
Dienstag	14-21 Uhr	14-21 Uhr	Damen
Mittwoch	14-21 Uhr	14-21 Uhr	Herren
Donnerstag	08-21 Uhr	08-21 Uhr	Damen
Freitag	geschlossen	14-21 Uhr	Gemischt
Samstag	13-17 Uhr	09-17 Uhr	Gemischt
Sonntag	08-16 Uhr	08-16 Uhr	Gemischt

Warmbadetag (30°C): Mittwoch & Donnerstag

Mundenhofer Weg 30 - 79224 Umkirch - ☎ (07665) 932 92 38
www.sport-freizeitbaeder.de

**IST IHRE HAUSNUMMER GUT
ERKENNBAR?**

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!





Umkircher Wochenmarkt

samstags
von 7:30 - 12:30 Uhr
auf dem **Gutshof**



Feuerwehr aktuell

Anstehende Termine

Gesamprobe, Montag 21.10. um 19 Uhr



Kletterrampe im Außengelände des Kleinkindbereiches

Der Kleinkindbereich der Kindertagesstätte Umkirch hat ein neues Spielgerät.

Die neue Kletterrampe bietet den kleinsten Raum ihren Bewegungsdrang auszuleben. Die Kinder haben nun die Möglichkeit zu klettern, das Treppensteigen zu üben und natürlich zu spielen.

Mit einem Geländer wurde die Rampe vom Bauhof gesichert, um Stürze zu vermeiden.

Vielen Dank an den Bauhof für die Umsetzung der Wünsche des Kleinkindteams.



Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
Ansprechpartner: Simon Reuter u. Hannah Heinz-Fischer
E-Mail: jugend-umkirch@web.de
Facebook: Juze Umkirch
Tel. 07665 972431; Handy 0151/58868287

Öffnungszeiten Juze 7.10.- 11.10. 2019

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
15.00	15.00- 20.00 Uhr offener Treff	15.00-17.30 Sport Jugendliche	15-18 Uhr Spielekiste	15.00-17.30 Sport Kids	14.30- 16:00 MGI
16.00					16.00- 20.00 offene Tür
17.00					
18.00					
19.00		18.00-20.00 offener Treff Jugendliche			
20.00					
21.00					

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Pfarrer Eberhard Deusch: eberhard.deusch@ekiba.de
Gemeindediakonin Friederike Schilka: friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Sonntag, 06.10.2019 - 16. So. n. Trinitatis

10.00 Uhr FIRST SUNDAY - Familiengottesdienst zum Erntedank mit Einführung von Gemeindediakonin Friederike Schilka durch Dekan Rainer Heimburger

Im Anschluss laden wir recht herzlich zum **Gemeinfest** ein!



Erntedankfest am 06. Oktober 2019

Um unseren Erntedankaltar wieder schön schmücken zu können, freuen wir uns über Erntedankgaben. Wir werden daher am **Freitag, den 04. Oktober** von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr und am **Samstag, den 06. Oktober** von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr den Vorraum der Kirche öffnen, damit dort die Erntegaben abgestellt werden können. Vielen Dank für Ihre Gaben!

Im Anschluss an den Erntedankfestgottesdienst wollen wir wie in den vergangenen Jahren ein **Gemeindefest** feiern. Hierzu laden wir recht herzlich ein. Über einen Beitrag zum Buffet freuen wir uns. Vielen Dank im Voraus fürs Mithelfen und Mitfeiern!!!



Dienstag, 08.10.2019

19.30 Uhr Bibel im Gespräch

Donnerstag, 10.10.2019

18.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre)

Sonntag, 13.10.2019 - 17. So. n. Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst

Dr. Elisabeth Hartlieb

Wochenspruch

Christus Jesus hat dem Tode die Macht genommen und das Leben und ein unvergängliches Wesen ans Licht gebracht durch das Evangelium.

2. Timotheus 1,10

Es begrüßt Sie Ihr Pfarrer Eberhard Deusch und der Kirchengemeinderat.

Römisch-Katholische Kirchengemeinde

March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665/1728

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch

Tel. 07665 9471416 – Fax 07665 94768-39 – E-Mail: pfarrbuero.

umkirch@kath-MarGot.de

Homepage: www.kath-MarGot.de

KONTAKTSTELLE UMKIRCH:

Pfarrsekretärin Irmgard Reich

ÖFFNUNGSZEIT: Freitag, 9-11 Uhr

Gottesdienste

Samstag, 05.10.

18:30 **Eucharistiefeier** zum Erntedank, anschl. gemütliches Beisammensein vor der Kirche (Neuershausen)

Sonntag, 06.10.

09:00 **Eucharistiefeier** zum Erntedank mitgestaltet vom ökumenischen Singkreis (Buchheim)

10:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)

10:30 **Wort-Gottes-Feier** zum Erntedank, anschl. gemütliches Beisammensein (Holzhausen)

10:30 **Eucharistiefeier** zum Erntedank (Hugstetten)

11:45 **Taufe** von Leana Mailin Häßig und Anthea Stadelmann (Bötzingen)

14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)

18:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)

Montag, 07.10.

19:00 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Dienstag, 08.10.

07:00 **Laudes** (Hugstetten)

09:00 **Andacht** (Umkirch)

18:00 **Rosenkranz** (Bötzingen)

18:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)

18:30 **Rosenkranz** (Holzhausen)

19:00 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

19:00 **Rosenkranz** für den Frieden in der Welt und in den Anliegen der Seelsorgeeinheit (Hugstetten)

Mittwoch, 09.10.

06:45 **Gebet in Stille** (Bötzingen, Haus Inigo)

08:30 **Rosenkranz** (Gottenheim, Gemeindehaus)

08:40 **Schülergottesdienst** Ökum. Schulgottesdienst zum neuen Schuljahr der Grundschule Neuershausen (Neuershausen)

09:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim, Gemeindehaus)

19:00 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

20:00 **Bibel teilen - Glauben teilen - Leben teilen** (Eichstetten, Pfarrsaal)

Donnerstag, 10.10.

19:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

20:00 **Zur Ruhe kommen** - Zeit der Stille - Anbetung (Hugstetten)

21:00 **Komplet** - das Nachtgebet der Kirche (Hugstetten)

Freitag, 11.10.

09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)

18:00 **Vesper** - das Abendgebet der Kirche (Hugstetten)

Samstag, 12.10.

15:00 **Trauung** von Laura Repp und Jonas Schwarz (Bötzingen, Kapelle St. Alban)

15:00 **Trauung** von Chiara Lindner und Lukas Götz (Umkirch)

17:00 **Taufe** von Jonas Samol (Holzhausen)

18:30 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

Sonntag, 13.10.

09:00 **Wort-Gottes-Feier** zum Erntedank (Umkirch)

10:00 **Ökumenischer Gottesdienst** zum Erntedank, anschl. ökumenisches Eintopfessen in der Festhalle (Bötzingen, ev. Kirche)

10:30 **Familiengottesdienst** zum Erntedank (Gottenheim)

10:30 **Eucharistiefeier** zum Patrozinium St. Gallus, mitgestaltet vom Musikverein Hugstetten, anschl. Mittagessen in der Festhalle Hugstetten (Hugstetten)

14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)

18:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)

18:30 **Abendrot** - Eucharistiefeier mit neuen Liedern (Bötzingen)

Die ausführliche Gottesdienstordnung, Berichte, Ansprechpartner, Kontaktdaten, Öffnungszeiten unserer Pfarrbüros finden Sie im aktuellen Pfarrbrief bzw. auf unserer Homepage unter www.kath-MarGot.de

BIBEL TEILEN – GLAUBEN TEILEN – LEBEN TEILEN

Das „Bibelteilen“ wurde in Südafrika für christliche Gemeinschaften entwickelt, um das Wort Gottes in das Leben hereinzuholen. Im gemeinsamen Hören auf und Sprechen über Gottes Wort entwickelt sich das Bewusstsein selbst Kirche zu sein und am je eigenen Platz – mitten in der Welt – Zeuge für Gottes Liebe zu sein. Wir laden Sie herzlich ein mit anderen zusammen in der Bibel zu lesen und die Schriftstelle zu betrachten. Schenken Sie sich die Zeit, und begeben wir uns auf die Spurensuche nach dem Wort Gottes.

Herzliche Einladung zum Treffen

am Mittwoch, 9. Oktober, 20:00 Uhr / Bitte Bibel mitbringen
in Eichstetten/Pfarrsaal St. Jakobus

„Mission heißt, die christliche Botschaft weitergeben und Zeugnis geben von dem, was mich erfüllt.“ (Notburga Greulich)

Klemens Rodemann

ERNTEDANK-GOTTESDIENST

Wir feiern Erntedank am **Sonntag, 13. Oktober, 09:00 Uhr** in unserer Kirche. Gerne dürfen Sie Früchte und Körbchen mit geernteten Nahrungsmitteln zum Segnen und Schmücken des Altars mitbringen.

Für das Gemeindeteam Umkirch: *Brigitte Heitz*

GOTTESDIENST AM SONNTAGABEND: >>ABENDROT<<

Zum krönenden Abschluss des Wochenendes und gleichzeitig als Stärkung für die neue Woche: ABENDROT-Gottesdienst!

Neue Lieder – entspannte Atmosphäre – Input und Stärkung – Gemeinschaft und danach gemeinsames Plaudern und ein Gläschen Wein.

Wie bereits schon in den vorausgegangenen Gottesdiensten, werden wir diesen gemeinsam gestalten und weitere neue Lieder singen.

Im Anschluss sind alle zu einem kleinen Umtrunk eingeladen. Über eine rege Teilnahme freuen wir uns sehr.

Herzliche Einladung zum nächsten ABENDROT-Gottesdienst am **Sonntag, den 13.10.2019; 18.30 Uhr in der Kirche St. Laurentius; Bötzingen.**

Für das Gemeindeteam Bötzingen: *Gabi Schmidt*



Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/6921
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Am kommenden Mittwoch findet folgende Veranstaltung im Seniorentreff statt:

Reisebericht Namibia

von Frau Christa Kubiessa

Der Film entstand während einer mehrwöchigen Reise durch das südafrikanische Land mit seinen großen Wüsten und Nationalparks.

Termn: **Mittwoch, 9. Oktober 2019, 15.00 Uhr**

Ort. Seniorentreff, Hauptstr. 7

Alle Interessierte sind herzlich eingeladen.

Bernhard Kenk und Arnold Lehmann
mit dem Team vom Seniorentreff

AUS DEN VEREINEN



Musikverein Umkirch

Kooperation Schule - Verein

Am Montag, den 7. Oktober, starten die Kurse im KIZ:

9.30 Uhr - Musikwerkstatt für 3-4jährige

10.30 Uhr - Musikwerkstatt für 5-6jährige

12.25 Uhr - Cajon-AG

Ihr MVU



Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de

www.drk-umkirch.de

Senioren-gymnastik, montags 9.30 Uhr,
Rot-Kreuz-Raum

8565 u. 6225

Senioren-gymnastik, mittwochs 9.30 Uhr,
Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstr. 3

8565 u. 99445

Seniorenwassergymnastik, donnerstags
9.00 Uhr u. 9.50 Uhr, Aquafit

**015776444133
u. 07667/6225**

Tanzkreis ab 50, freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal

0761 445464

Bewegungstreff im Freien,
donnerstags 16.30 Uhr, Gutshofplatz,
danach Radfahren oder Spaziergang

7468 u. 6347

Gemeinsam Kochen und Essen

7213

Gedächtnistraining, dienstags 10.00 Uhr,
Rotkreuzraum

0176-72185227



Schwimmverein Neptun Umkirch e. V.

Trainerprüfung bestanden

Ende September haben zwei unserer bisherigen Trainerassistenten die Prüfung zum Trainer des BSV (früher „Riegenführer“) erfolgreich abgelegt.

Neben einem theoretischen Prüfungsteil wurden die Kandidaten jeweils auch praktisch geprüft. Wir gratulieren Elisa Fiedelmeier und Jens Poppe zu ihrer besonderen Leistung und heißen sie in unserem Trainer-Team herzlich willkommen!

Herzlichen Glückwunsch!



Elisa Fiedelmeier und Jens Poppe, die neuen SVNU-Schwimm-Trainer.



Heimat und Geschichtsverein Umkirch e.V.

Liebe Mitglieder und Freunde des Heimat- und Geschichtsvereins Umkirch e. V.

Nach einer schönen und erlebnisreichen Reise durch Branden-
burg und Sachsen-Anhalt wartet Neues auf uns.

Hier die Termine für den Herbst und den Winter 2019/20

- 24. Oktober: Vortrag von Herrn Dr. Stefan Mäder, Riegel, „Bärenschinken mit Drachenschwanz - zur prähistorischen Kulturgeschichte des „Großen Wagens“ über Baden und anderswo“. Schlossmühle, 19 Uhr
- 27. Oktober: Finissage der Ausstellung „Von der Zähmung eines Flusses“
- 12. Dezember: Jahresrückblende Schlossmühle 19 Uhr
- 14. Dezember: Fahrt nach Speyer zur Ausstellung „Der Medicus“; eine Faszination der mittelalterlichen Medizingeschichte wartet auf uns.
Abfahrt um 11 Uhr Parkplatz Festhalle; 13.30 Führung (ca 1 Stunde); danach frei für Museum, Dom, Weihnachtsmarkt, Stadtbummel; Rückfahrt 17 Uhr;
Kostenanteil 38 Euro.
- 13. Februar: Vortrag „Eine Stadt taucht auf - vier Jahre Ausgrabungen in der Zähringerstadt Neuenburg“, Schlossmühle, 19 Uhr, Stephan Kaltwasser
- 1./2. Mai 2010: Fahrt nach Ulm und um Ulm herum: Wir erleben die freie Reichsstadt, spazieren auf der Alb und am Blautopf.

Letzte Meldung: *Der kleine „große Geist“ unseres Vereins ist gegangen. Wir trauern um unser langjähriges Vorstandsmitglied und Kas-
senführerin Rotraut Gebbers.*

Stephan Kaltwasser
1. Vorsitzender



Judosportzentrum Umkirch

Judo für Kinder 5 - 7 Jahre:
Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr
Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder 8 - 11 Jahre:
Donnerstag von 18.00 - 19.30 Uhr
Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder und Jugendliche ab 11 Jahre:
Montag 18.00 - 19.30 Uhr
Trainerin: Caroline Neuwöhner

Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 15 Jahre):
Montag und Freitag von 20.00 - 21.30 Uhr
Trainer: Dietmar Meiser
Ansprechpartner des JSC Umkirch:

Cheftrainer:
Fredy Herz, Telefon 07665-6374,
E-Mail: fredyherz@bairbi.de
1. Vorsitzende:
Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425,
E-Mail: clacord@web.de

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage:
www.jsc-umkirch.de



Karatezentrum Freiburg

Trainingszeiten im Karate Centrum

Karate für Kinder 5 - 11 Jahre

Montag und Mittwoch von 17:00 – 18:00 Uhr

Karate für Kinder und Jugendliche ab 12 Jahre

Montag und Mittwoch von 18:00 – 19:00 Uhr

Karate für Jugendliche und Erwachsene (ab 16 Jahre)

Dienstag und Donnerstag von 19:45 – 21:00 Uhr, Mittwoch von 20:00 – 21:30 Uhr

Ein „Schnuppertraining“ ist jederzeit möglich!

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage
www.karate-centrum-freiburg.de

Kontakt: Karate Centrum Freiburg, Im Kirchenhürstle 1,
79224 Umkirch, karate-centrum-freiburg@gmx.de



Kleintierzuchtverein C 192 Umkirch 1920 e.V.

An alle Geflügelhalter und Züchter

Am Samstag, den 12.10.19 um 10.00 Uhr wird in der Zuchtanlage die Impfung gegen die Geflügelpest durchgeführt. Diese Impfung wird über das Trinkwasser dem Geflügel zugeführt, deshalb muss gewährleistet sein, dass die Tiere das Wasser mit dem Impfstoff in einem Zeitraum von 1 Stunde aufgenommen haben, ansonsten hat der Impfstoff keine Wirkung.
Es besteht für alle Geflügelzüchter/ Geflügelhalter Impfwang.

Die Impfung muss vierteljährlich durchgeführt werden, laut **Landratsamt Abt. Veterinär und BDRG-Bestimmung.**

Denkt bitte daran dass am Abend vorher die Trinkgefäße aus den Ställen entfernt werden, und am Morgen gesäubert bereit stehen.

Idealer weise die Tiere im Stall belassen damit sie keine andere Flüssigkeit aufnehmen können.

Bei Verhinderung bitte jemanden beauftragen der Zugang zu den Ställen hat, um die Impfung ordnungsgemäß durchführen zu können.

Bei weiteren Fragen können Sie gerne über email mit dem Kleintierzuchtverein Kontakt aufnehmen:
info@kleintierzuchtverein-umkirch.com



Schräg un Lutt Guggemusik Umkirch e.V.

-- GUGGE UMKIRCH SUCHT--

Möchtest Du auch schon lange aktiv an der Fasnet teilnehmen und bist mindestens 16 Jahre alt, dann bist Du genau richtig bei der Gugge Schräg un Lutt Umkirch. Eine musikalische Vorbildung ist wünschenswert aber nicht zwingend erforderlich. Melde Dich einfach unter: info@gugge-umkirch.de

Gugge Schräg un Lutt Umkirch e.V.



Umkircher Narrenclub e.V.

Das Gardeballett des UNC sucht tanzbegeisterte Kinder

Du hast Spaß am Tanzen?

Am Mittwoch, den 09. Oktober 2019, findet um 18 Uhr unser erstes Treffen des Gardeballetts in der Umkircher Halle statt. Wenn du zwischen 6 und 12 Jahre alt bist und gerne bei uns mitmachen würdest, dann komm doch einfach vorbei. Die Saisonmitgliedschaft im UNC ist beitragsfrei. Kostüme werden gestellt. Weitere Informationen unter 0160/1109479. Wir freuen uns auf euch!

Umkircher Narrenclub e.V.



SOZIALVERBAND



Ortsverband Umkirch

Der Ortsverband informiert:

jobcenter.digital – ein neues Online-Angebot der Jobcenter

Für Kunden der Jobcenter gibt es ein neues Online-Angebot. Unter www.jobcenter.digital können sie nun erstmals Anliegen auch online erledigen. Unter anderem stehen der Antrag auf Weiterbewilligung von Leistungen und die Mitteilung von Veränderungen als moderne Online-Services zur Verfügung. Zahlreiche Informationen rund um die Grundsicherung ergänzen diese Internetseiten. Nach dem erfolgreichen Start soll das Angebot fortlaufend ausgebaut werden, betonte kürzlich die Bundesagentur für Arbeit (BA). Möglich geworden sei dieses Online-Angebot durch ein bundesweites BA-Projekt. Ein wichtiges Argument für dessen Umsetzung sei das Onlinezugangsgesetz von 2017, so die Bundesagentur. Dieses Gesetz verpflichte Verwaltungen, ihre Dienstleistungen bis zum Jahr 2022 weitgehend zu digitalisieren. Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch

- **VdK – Ortsverband Umkirch, An den Stockmatten 2**
- **D-79350 Sexau, Tel. 07665-972288**
- **Email: arnold.lehmann@VdK-Umkirch.de**
- **<http://www.VdK-Umkirch.de>**
<mailto:info@VdK-Umkirch.de>

AUF DER SUCHE? Wussten Sie...

... dass Sie auf www.primo-stockach.de alle Anzeigenteile der Heimatblätter auch ONLINE lesen können?

VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>
eMail: info@vfr-umkirch.de



VfR-Jugend-Fußball

Spielergebnisse unserer Jugendmannschaften:

Mi, 25.09.

E-Junioren | Kleinfeldklasse
Polizei-SV Freiburg E2 – JFV Tuniberg E3 0:6

Fr, 27.09.

C-Junioren | Bezirksliga
JFV Tuniberg C1 – SG Ihringen C1 7:2

C-Junioren | Kreisklasse
JFV Tuniberg C2 – JFV Freiburg-Ost C2 2:11

D-Junioren | Kreisklasse
JFV Tuniberg D3 – FT 1844 Freiburg D4 7:1

E-Junioren | Kleinfeldklasse
JFV Tuniberg E2 – SG Hartheim E1 6:3
JSG Prechtal/Oberprechtal E3 – JFV Tuniberg E4 7:2

Sa, 28.09.

A-Junioren | 1.Kreisliga (A)
JFV Tuniberg A – SG Hartheim A 13:0

D-Junioren | Bezirksliga
JFV Tuniberg D1 – SvO Rieselfeld 1:2

E-Junioren | Kleinfeldklasse
JFV Tuniberg E1 – Polizei-SV Freiburg E1 3:4
JFV Tuniberg E5 – PTSV Jahn Freiburg E4 1:12

So, 29.09.

B-Junioren | Bezirksliga
SG Kiechlingsbergen B – JFV Tuniberg B1 0:4

E-Junioren | Kleinfeldklasse
SF Eintracht Freiburg E4 – JFV Tuniberg E6 5:3

Die nächsten Spiele:

Fr, 04.10.

18:00 SV Blau-Weiss Wiehre Freiburg E – JFV Tuniberg E1

Sa, 05.10.

- 10:00 JFV Tuniberg E6 – SV Breisach E4 (in Opfingen)
- 11:00 JFV Tuniberg E3 – ESV Freiburg E2 (in Opfingen)
- 11:00 JFV Tuniberg E4 – SF Eintracht Freiburg E3 (in Waltershofen)
- 12:00 SG Elzach B2 – JFV Tuniberg B2
- 12:00 Alemannia 08 Müllheim C – JFV Tuniberg C1
- 12:00 ESV Freiburg C – JFV Tuniberg C2
- 12:00 SF Eintracht Freiburg D6 – JFV Tuniberg D3
- 12:00 SG Vogtsburg E – JFV Tuniberg E2
- 13:00 JFV Tuniberg B1 – SG Wagenstadt B (in Opfingen)
- 13:30 JFV Dreisamtal D1 – JFV Tuniberg D1

So, 06.10.

10:00 DJK Heuweiler E4 – JfV Tuniberg E5

11:00 Spvgg. Gundelfingen/Wildtal D2 – JfV Tuniberg D2

14:00 SG Auggen A2 – JfV Tuniberg A

r, 11.10.

17:00 SV Hochdorf E3 – JfV Tuniberg E6

18:00 JfV Tuniberg D3 – Alem. Freiburg-Zähringen D3

(in Opfingen) 1



VfR-Abteilung Volleyball

1. Mannschaft (Dritte Liga)

Knappe Satzverluste

VfR Umkirch - SV Sinsheim 0:3 (23:25, 22:25, 23:25)

Am vergangenen Samstag, den 28. September, gastierte der ungeschlagene Tabellenführer SV Sinsheim in der Neuen Opfinger Sporthalle.

Wie zu erwarten galt der SV Sinsheim, als letztjähriger Meister der 3. Liga, als ein harter Brocken. Ziel der neu zusammengestellten Mannschaft aus Umkirch war es daher, mit viel Spaß in die Partie zu gehen und die Abstimmungen innerhalb der Mannschaft zu verfeinern.

Mit einem fast vollständigen Kader startete der VfR mit viel Teamgeist in die Partie. Schon zu Beginn des ersten Satzes liefen die Umkirchnerinnen einem Rückstand hinterher. Sinsheim legte ein flottes Spieltempo auf und die Libera überzeugte mit einer guten Annahmelleistung. Teilweise lagen die Mädels vom VfR sechs Punkte hinter Sinsheim, jedoch wurden diese wieder aufgeholt und es entwickelte sich eine spannende Crunch-Time. Doch leider konnten sich die Mädels für ihre Aufholjagd nicht belohnen und gaben den ersten Satz knapp mit 23:25 an Sinsheim ab.

Der zweite Satz gestaltete sich ähnlich wie der erste. Umkirch überzeugte mit einer guten Block-Feld Abwehr und auch die Aufschläge wurden mutiger und platzierter serviert. Beim Stand von 15:19 lag Umkirch noch vier Punkte hinter Sinsheim, kämpfte sich aber noch an ein 22:23 heran. Die Annahme stand auf Seiten des VfR nun leider nicht perfekt und letztendlich wurde der Satz knapp mit 22:25 abgegeben.

Im dritten Satz brachte Louisa Heimburger neuen Schwung in das Team. Auch der Doppelwechsel mit Nele Birmele und Lissi Majovski erzielte die gewünschte Wirkung. Beim Stand von 23:22 lagen die Mädels sogar vorne, schafften es aber nicht, den Sack zu zumachen und gaben den dritten Satz wieder knapp ab. Somit wurde das Spiel leider mit 0:3 verloren (23:25, 22:25 und 23:25).

Letztlich hat in der Endphase der Sätze der nötige Biss und die Konstanz in der Annahme gefehlt, vielleicht auch das Quäntchen Glück. Jedoch beobachtete das Trainergespann Hamacher/ Müllerschön ein viel besseres Zusammenspiel und eine besser eingestimmte Block-Feldabwehr als noch beim letzten Auswärtsspiel in Bad Soden. Auch die Aufschläge waren mutiger und die Mannschaft konnte mehr direkte Asse feiern. Die Mädels des VfR's haben also noch viel Potenzial, das noch lange nicht ausgeschöpft ist. Es braucht nur noch etwas Zeit, um zusammen zu wachsen und sich als Team zu finden.

Am kommenden Samstag müssen sie zum Tabellensechsten SSC Freisen ins 270 km entfernte Freisen im Saarland fahren. Dort wollen die Umkircherinnen an die gezeigte gute Leistung gegen Sinsheim anknüpfen und endlich Punkte holen.

**Samstag, 5.10.2019 18.30 Uhr Buchwaldhalle Freisen
SSC Freisen - VfR Umkirch**



MUSIKSCHULE IM BREISGAU e.V.

Theater - Musik - Theater

Hat Ihr Kind Freude daran sich in verschiedene Rollen zu verwandeln...

Neuer Theaterkurs ab dem Samstag, 19. Oktober 2019

Die Erfahrung der Rollenwechsel fördert das Selbstbewusstsein, stärkt die Persönlichkeit und hilft Ihrem Kind sich auf neue, ungewohnte Situationen einzustellen.

In diesem wöchentlichen Theaterkurs werden die Grundlagen des Theaterspiels vermittelt. Das soziale Miteinander wird wie nebenbei gestärkt und Unsicherheit spielerisch Stück für Stück überwunden.

Mit viel Spaß wird auf der Basis eines Märchens ein Theaterstück kreiert. Da die Ideen der Kinder aufgegriffen werden, kann das Märchen verändert werden oder eine ganz neue Geschichte entstehen. Hierbei darf auch gesungen, getanzt oder musiziert werden.

Der Höhepunkt des Kurses bildet eine Abschlussvorstellung, des „erarbeiteten“ Stücks, zu der Sie liebe Eltern, sowie auch Geschwister, Verwandte, Freunde und Bekannte herzlich eingeladen sind.

Die Gruppengröße beträgt 5 bis 10 Kinder, der Kurs ist für Kinder zwischen **7 und 11 Jahren** geeignet.

Der Kurs **beginnt am Samstag, 19. Oktober 2019** in der Geschäftsstelle der Musikschule und findet 8-mal **von 10 - 12.30 Uhr** statt. Die Termine können Sie unserer Homepage entnehmen. Die Kursgebühr beträgt € 186,-.

Die **verbindliche Anmeldung** muss schriftlich bis spätestens am **14. Oktober 2019** über die Musikschule im Breisgau erfolgen.

Bringen Sie bitte mit: bequeme Kleidung, leichte Turnschlappchen oder Stoppersocken sowie etwas zum Trinken.

Kontakt:

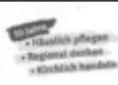
Musikschule im Breisgau

Geschäftsstelle - Vörstetter Str. 3 - 79194 Gundelfingen

www.musikschule-breisgau.de

info@musikschule-breisgau.de

Tel: 0761 589891



Kirchliche Sozialstation

www.sozialstation-boetzingen.de

Gut zum Rücken

Kinaesthetics zur schonenden Unterstützung von Bewegung

Wer kranke Menschen zu Hause pflegt, mutet seinem Körper viel zu.

Lernen Sie, wie man die eigenen Kräfte schont und damit auch dem pflegebedürftigen Angehörigen hilft.

Inhalte:

- Bewegungsabläufe verstehen und bewusst verändern
- Umgang mit Gewicht
- Erkennen was der Andere noch kann
- Umgang mit Hilfsmittel
- Sie üben die Anwendung mit den Kursteilnehmern

Veranstaltungsort: Kirchliche Sozialstation, Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen

Montag, 7. Oktober von 17.00 bis 18.30 Informationsveranstaltung über folgenden Kurs

Termine: 6x Montags von 17.00. bis 20.30 Uhr
14.10. 21.10., 28.10., 4.11., 18.11. und 25.11.2019

Kosten: Kostenübernahme durch die Pflegekasse, lediglich 25 Euro für Ihre Arbeitsunterlagen

Mitbringen: bequeme Kleidung, warme Socken, Schreibmaterial und Lesebrille

Für die Dauer der Veranstaltung besteht die Möglichkeit einer Betreuung Ihres Angehörigen zu Hause. Wir helfen Ihnen gerne bei der Organisation.

Bitte melden Sie sich verbindlich an bei der Sozialstation unter 07663/8969200



SONSTIGES

Tagespflege „Am Mühlbach“ in Umkirch

Der größte Wunsch eines älteren Menschen ist, so lange wie möglich im eigenen Zuhause bleiben zu können!

Diesen Wunsch eines älteren Menschen erfüllen wir mit unserem teilstationären Angebot als Tagespflege sehr gerne!

Eingebunden sein in Gesellschaft, gemeinsame Aktivitäten, - aber auch die Möglichkeit auf „Rückzug“ und Ruhe, in einer wohnlich gestalteten und harmonischen Atmosphäre – das macht unsere Tagespflege aus!

Anforderungen bewältigen, die Erhaltung der persönlichen Energie und soziale Vernetzung – die Tagespflege stärkt und ist Kraftquelle für Gäste und Angehörige.

Wer tagsüber gut und sicher betreut ist, kann viel länger und auch besser in den eigenen vier Wänden bleiben.

Die Räume der Tagespflege befinden sich im „Ambulanten Hilfezentrum Umkirch“ – welches als die „alte ehemalige Schule“ vielen einheimischen Bürgern bekannt ist. Die Lage ist im Herzen Umkirch am Mühlbach und in direkter Nähe zum Mühlenpark – wunderschön im „Grünen“ gelegen.

Wir bieten auch gerne einen Schnuppertag an.

Bei Fragen zu unserem Angebot:

Leiterin der Tagespflege Leiterin der Geschäftsstelle
Frau Belinda Frische Betreuung u. Netzwerk Demenz
Tel.: 07663 - 8969266 Regina Schultis/ 07663-8969260
Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.

Wir laden Sie ein - zum Tag der offenen Tür der Tagespflege „Am Mühlbach“ Umkirch

Am 19. Oktober von 11.00 bis 17.00 Uhr besteht die Möglichkeit einen Einblick zu gewinnen - in die schönen Räumlichkeiten unserer Tagespflege.

Sie werden begleitet durch ein buntes und musikalisches Rahmenprogramm. In den gemütlichen Räumen der Tagespflege werden Sie mit Kaffee und Kuchen verwöhnt. Sie können sich verschiedene Spiele und Materialien oder auch Bücher anschauen, welche wir für Aktivierungen unserer Gäste und Bewohner einsetzen.

Wir bieten unverbindliche Informationsgespräche an und beantworten Ihre Fragen.

Wir freuen uns über einen regen Besuch!

Bis bald – die Mitarbeiter der Tagespflege „Am Mühlbach“

Lust auf was Neues?

Kath. Kindergarten St. Elisabeth sucht...

ab sofort: **päd. Fachkraft** (m/w/d) 57% in altersgemischte Gruppe

ab Januar: **päd. Fachkraft** (m/w/d) 90%

Weiter haben wir Plätze für **FSJ und PIA!!!**

Unsere Bildungsbereiche:

Naturerfahrung, Ernährung, Nachhaltigkeit, Partizipation, Religiöse Erziehung, Kunst-Werkstatt, Musik, Vorlesen-Sprache, Schulanfänger-Treff,...

Bei Interesse und Fragen steht Ihnen die Kindergartenleitung Felicitas Heitzler unter Tel. 07665/7956 gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung senden Sie bitte per Mail an: kiga.st.elisabeth.waho@t-online.de

Kinderkleidermarkt March

Samstag 05.10.2019, 12-15 Uhr Festhalle March-Hugstetten (Anton-Lipsstr.1)

Es gibt Getränke, Kaffee und Kuchen, Waffeln und Wiener mit Brötchen, bekommen sie Kaffeebesuch oder haben Lust auf Kuchen, dann dürfen sie auch gerne Kuchen zu günstigem Preis in selber mit gebrachten Boxen mit nachhause nehmen.

Auf Ihren Besuch freut sich der Handball Förderverein mit ihren Verkäufer

Euer Handballförderverein

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

SPRUCH DER WOCHE:

„EIN KÜHNES BEGINNEN IST HALBES GEWINNEN“,

finden wir bei dem deutschen Dichter und Romancier Heinrich Heine (1797 - 1856). Und Dalai Lama (*1935), Oberhaupt der Tibeter und Friedensnobelpreisträger, kam zur Erkenntnis:

„BEDENKE: NICHT ZU BEKOMMEN WAS MAN WILL, IST MANCHMAL EIN GROßER GLÜCKSFALL.“

Was ein Mensch an Gutem
in die Welt hinaus gibt
geht nicht verloren. (Albert Schweitzer)

Wir nehmen Abschied von
Rotraud Gebbers

* 25.04.1923 † 29.09.2019

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Samstag, den 12. Oktober 2019 um 11.00 Uhr in der
Aussegnungshalle in Umkirch statt.

Die Trauerfamilie

Von Blumenspenden bitten wir im Sinne der Verstorbenen abzusehen.

Disponent (m/w/d) gesucht!

Für unseren **Fahr- und Taxidienst** haben wir
für unseren **Standort Freiburg ab sofort**
eine **Disponenten-Stelle in VZ** zu vergeben.
Ortskenntnisse für Freiburg wären von Vorteil.
Tel. **07631/171838** oder **0160/504 50 50**

Putzhilfe

für Privathaushalt gesucht

Suchen eine seriöse und zuverlässige Putzfrau
für 1 - 4 Stunden/Woche.

07665 / 94 13 776

GRUNDSTÜCKE

in allen Größen gesucht.
Gerne auch Hofanlagen und Althäuser.
Wir zahlen sofort!

HEIWOG Wohnungsbau GmbH

Am Alamannenfeld 4
79189 Bad Krozingen
07633/12090 | www.heiwog.de

Unsere Kompetenz, Ihr Vertrauen...

STEUERKANZLEI WITTEK

Steuerberater Güico Wittek Dipl.-Betriebswirt (FH) Hauptstrasse 41 79356 Eichstetten	Freier Mitarbeiter Claus Bährle Dipl.-Finanzwirt (FH) Fon 07663 / 913 7250 Fax 07663 / 913 7259 www.steuerberatung-wittek.de
---	--

Bauplatz dringend zu kaufen gesucht!

Gerne auch ein Teil- oder Abrissgrundstück.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf: 01 78 / 6 54 01 52
E-Mail: bernhard.klima@t-online.de

Wir suchen zum Sofortkauf:

**Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus,
Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung**

SÜDBAU · Telefon **07681 - 20 92 886**
info@suedbau-freiburg.de

**S' Blättle
immer
dabei!**

Erhältlich im App Store APP ERHÄLTlich BEI Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
www.primo-stockach.de • www.myablättle.de **PRIMO**
Verlag | Druck | Service

Seit mehr als 30 Jahren
der zuverlässige Reiseservice
Ihres Mitteilungsblattes!



Finnland

Winterwunderland im Norden

Finnland im Winter ist ein Paradies für alle Naturfreunde und für diejenigen, die einfach ein paar Tage Ruhe und Entspannung in einer wunderschönen Umgebung genießen möchten. Das Gebiet kann zu dieser Jahreszeit nur als weißes Winterwunderland umschrieben werden. Tagsüber besticht das Weiß der weiten Schneelandschaft und das klare Blau des Himmels, mit etwas Glück kann man nachts die traumhaft schönen Polarlichter bestaunen.

30.01. - 04.02.2019

Flug ab/an Stuttgart

Reisepreis: p.P. ab € **1.249,-**

6-tägige Standortreise im Holiday Club Hotel Tropiikki

inkl. 5 x Frühstücksbüfett EZ-Zuschlag € 250,-

Vielfältige Erlebnisausflüge im Preis enthalten.

Hundeschlittenfahrt und Motorschlittensafari auf Wunsch buchbar.

Ganztagesausflug nach Rovaniemi mit Besuch Arktikum (Eintritt und Führung inkl.) • Besuch Weihnachtsmandorf • Ausflug zu einer Rentierfarm inkl. kleiner Rentierschlittenfahrt • Schneeschuhwanderung inkl. Materialausleihe • Finnisches Saunaerlebnis in Blockbohlensauna direkt am See mit Eisbaden

1. Tag: Flug ab Stuttgart nach Kuusamo
2. Tag: Schneeschuhwanderung und Rentierfarm
3. Tag: Ganztagesausflug nach Rovaniemi und ins Weihnachtsmandorf
4. Tag: zur freien Verfügung und Finnisches Saunaerlebnis
Zusatzausflug Motorschlittensafari
5. Tag: zur freien Verfügung
Zusatzausflug Hundeschlittenfarm mit Hundeschlittenfahrt
6. Tag: Rückflug von Kuusamo nach Stuttgart

Ausführliche Infos: www.primo.globalis.de

Bitte merken Sie mich für Finnland am 30.01.2019 unverbindlich vor:

Person/en im DZ oder EZ

Vor- und Zuname:

Straße/Hausnummer:

PLZ/Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an: PRIMO-Reisebüro
Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,
Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0
E-Mail info@aufundweg.net, Internet: www.aufundweg.net

Kramer
Ihr Metzger
seit 1888

Wir lieben Frische!

Wechselnder Mittagstisch – täglich frisch für Sie zubereitet, erwartet Sie in unserer Metzgerei im Gewerbegebiet Umkirch. Wir freuen uns auf Sie!

Am Gansacker 28 • 79224 Umkirch • 07665 9452-20
metzgerei@kramerswurst.de • www.kramerswurst.de

Mauer- und Kaminbau

Verputzarbeiten • Bauservice

Maurermeister - edmuenzhuber@gmx.de
Handy 0171 - 4 90 64 55

H-P FÜRDERER

Radio- und Fernsehwerkstatt

Eichsteller Str. 23
79232 March-Neuershausen
☎ 07665/ 93 47 55
Mobil: 0176/ 22 24 27 22

Kundendienst*Reparaturen*Verkauf
SAT-Anlagen*Termine nach Vereinbarung

MEHR PLATZ UND KOMFORT IM BAD!

piccobagno ermöglicht auch in kleinen Badezimmern den Genuß von Badewanne, Dusche und dekorativen Badmöbeln bei gleichzeitig großem Platzangebot. Aus einer Hand, eingebaut in wenigen Tagen von Ihrem Fachbetrieb. Verzichten Sie auf nichts – fordern Sie gleich unseren Farbprospekt an!

RUF Ihr Meisterbetrieb

- Bäder + Service
- Baulechnerei
- Gasheizung

0171/2057454
xaver-ruf@t-online.de

Die perfekte Lösung für Renovierung und Neubau auf 3 - 6 m²

Wir bringen den Stein in Form

Friedrich
Steinmetzbetrieb

- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-ARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten Am Bahnhof 12 Tel. 0 76 65 - 13 48

79111 Freiburg-St. Georgen Sarahof 4 Tel. 07 61 - 4 70 69 66

www.steininform.de

Wir sind Tag und Nacht erreichbar



Meier Bestattungen

79288 Gottenheim
Carl-Frey-Str. 7
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213
info@meier-bestattungen.de
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen
Hauptstr. 36
07663 / 2387

KATHARINA DREWS

STEUERBERATERIN/BETRIEBSWIRTIN (BA)
79232 March-Buchheim · Stegenbachstraße 3

Für Unternehmer und Privatpersonen

In eiligen Fällen werden Ihre Aufträge
sofort erledigt.
Persönliche Beratung sowie Buchhaltung
und Jahresabschluss mit Steuererklärungen.

Bürozeiten:

Mo - Do von 9.00 bis 16.00 Uhr und nach Vereinbarung
Telefon 07665 94 22 687, Fax 07665 94 22 686
E-Mail: info@drews-beratung.de

Laufend Immobilien gesucht!

Für Anbieter völlig kostenfrei!

(Seit 1995)

FR-Waltershofen: MFH, 8 Whgn. 538 m² Wfl.,
Mieteinnahmen 45.000 €/a, Erbpacht, für 1,4 Mio. €
March-Hugstetten: 1-2-FH, sanierungsbed., 265 m² Grdst.,
379.000.- €
Frankreich: Apt/Provence, Altstadtthaus, 220 m² Wfl./Nzfl.
295.000.- €
Zell i.W.: Wald mit Wochenendhaus, 33 a, KP 159.000.- €

Joachim Weber Immobilien Tel.: 0 76 65 / 94 00 93
www.weberswohnlwelt.de info@weberswohnlwelt.de



Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.
(gewerblich) 015792463601

Geflügelverkauf Giesecker

Di., 08.10.2019 Umkirch, Sporthalle, 14.15 Uhr
Tel. 02353/7000-0 www.gefluegelhof-giesecker.de

Pass-, und Bewerbungsbilder

Fotostudio Seehstern, Rieselfeldallee 31
79111 Freiburg, www.fotostudio-seehstern.de
0761 - 766 49 96 - kostenloser Parkplatz vor der Tür.

Kehrmachine für draußen
noch gut funktionierend, preiswert zum Kauf
gesucht. Tel. 01777570550

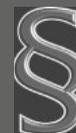
Kurse: Achtsame Bewegung/Entspannung

Professionelle Anleitung durch Dr. Dipl.-Psych. Linda Zimmermann,
Beginn: 21.10. - 02.12.2019, 7 x montags in Kleingruppe von 7 TN, Bötzingen.
Kurs 1: 18.30 Uhr - 19.30 Uhr: Achtsame Bewegung in der NATUR,
Kurs 2: 19.30 Uhr - 20.30 Uhr: Entspannung in Physiotherapie-Praxis

Anmeldung und Infos unter
0176 - 21 98 65 45, info@moving-concept.de

DR. PETER UNMÜBIG

FACHANWALT FÜR VERKEHRSRECHT



Hilfe beim Abgasskandal!

- ◆ Fahrzeugrückgabe...?
- ◆ Ausgleich für Wertverlust...?
- ◆ Schadenersatz...?

Machen Sie Ihr Recht zu Geld - Verjährung droht!

Vogesenstraße 28 ◆ 79194 Gundelfingen
Tel. 0761/40 00 780 ◆ Sekretariat 0761/555055
mail@kanzlei-unmuessig.de ◆ www.mein-rechtsanwalt.eu



mathias
andris
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau
Eschenweg 1a
79232 March-Hugstetten
Tel. 0 76 65 - 93 00 26
Fax 0 76 65 - 93 00 27
info@andris-glaserei.de

EINFACH!
KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

120
JAHRE

BÖTZINGEN

2019 VIELFALT ERLEBEN



BUNDESPOLIZEI

Benefizkonzert des Bundespolizeiorchesters München

zugunsten der Bötzinger Tagespflegeeinrichtung der Sozialstation Nördlicher Breisgau



Sa. 12.10.

Beginn: 19 Uhr | Einlass: 18 Uhr

Adam-Treiber-Sporthalle Bötzingen, Hauptstraße 15

Vorverkauf: 10,00 € / Abendkasse: 12,50 €

Veranstalter: Gemeinde Bötzingen und Bundespolizeiinspektion Weil am Rhein

Vorverkaufsstellen: Schreibwaren Sexauer, WG Bötzingen und Gemeindekasse

Bewirtung durch den Musikverein Bötzingen



Weitere Informationen zur Veranstaltung unter www.boetzingen.de

*** BERATEN * KAUFEN ***
*** VERKAUFEN ***

Wir sind für Fragen rund um die Immobilie für Sie da.



www.holtz-immobilien.de

Ihr Ansprechpartner:
Rudi Dölter 07 61 - 21 48 07 37



NATÜRLICH

Adalbert Fallert
Bestattungsinstitut

Vorsorge · Trauerbegleitung
Bestattungen · Überführungen

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Fallert-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-faller.de

sanieren
gestalten
erhalten

Umkirch
07665 - 6710

Maler-Service
Schwenninger

In Farbe und neuen Trends
berate ich Sie gerne.

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!

Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



☎ 07741- 965858
www.reha-lift.com

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!



DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

barth

LOGISTIKGRUPPE

Der Mensch macht's aus.

Die Barth Logistikgruppe ist ein Logistikdienstleister mit fünf Firmen und 650 Mitarbeitern. Mit einem Komplettangebot im Bereich Warehouse und Transport Solutions an 13 Standorten in Deutschland, decken wir als Systemanbieter das gesamte Leistungsspektrum von der Standard- bis zur Individuallösung vollständig ab.

Wir suchen für unsere Niederlassung in Gundelfingen einen

Kaufmann für Spedition- und Logistikdienstleistung (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

- Unterstützung in der Abfertigung
- Abwicklung und Organisation von Transportaufträgen
- Charterverkehre
- Zollabwicklung

Wir bieten Ihnen:

- angenehmes Arbeitsumfeld in einem Familienunternehmen
- geregelte Arbeitszeiten und attraktives Gehaltspaket
- bis zu 30 Tage Urlaub
- einen langfristigen Arbeitsplatz mit beruflicher Perspektive
- Schulung und Weiterbildung durch den Arbeitgeber

Was wir uns von Ihnen wünschen:

- Ausbildung zum Speditionskaufmann
- Kundenorientierung
- Freude an Teamarbeit

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:

barth Spedition GmbH

Frau Petra Burger • Industriestr. 5 • 79194 Gundelfingen

oder per E-Mail: petra.burger@barth.eu

Telefon 0761 / 59 228 - 45

100% BIO
seit 1985



GESUND
NACHHALTIG
REGIONAL

Tun Sie sich und
der Umwelt etwas
Gutes!

regionales Obst & Gemüse *

Naturkosmetik *

Mittagstisch *

Fleischtheke *

Käsetheke *

Vinothek *



Industriegebiet NORD
Robert-Bunsen-Str. 6
79108 Freiburg

Telefon: 0761 - 500 508
www.vita-naturmarkt.de
info@vita-naturmarkt.de

Öffnungszeiten:
Mo -Fr: 9 Uhr bis 19 Uhr
Sa: 9 Uhr bis 15 Uhr

Bodenebene Dusche im Bad für mehr Komfort – von Schüber Bad

Emmendingen (mf): „Wir haben schon länger überlegt unser Bad renovieren zu lassen. Ich wollte gerne ein modernes Design und ein pflegeleichteres Bad. Herr Troxler hat uns hier zu einer bodenebenen Dusche geraten. Damit sind wir sehr zufrieden.“ erzählt Frau Fischer. „Es wurde eine 3D-Computerplanung erstellt. So hatten wir große Planungssicherheit, da wir das Voraus sehen konnten.“



Bad schon im

bodennahe Dusche um-setzen. Unsere Kunden sind immer begeistert vom neugewonnenen Komfort“ sagt Herr Troxler.

Die Firma Schüber Bad ist spezialisiert auf Komplettbäder. Um die Koordination der Handwerker müssen sich die Kunden nicht kümmern. Das übernehmen die Badplaner Uta Schüber und Fabian Troxler. „In nahezu 100% aller Bäder können wir eine bodenebene oder

Falls auch Sie über eine Badrenovierung mit bodenebener Dusche nachdenken, dann informieren Sie sich ganz unverbindlich am Mittwoch, den 09.10.19 beim Badberaterstag zum Thema „bodenebene Dusche bei der Firma Schüber Bad in Emmendingen, Am Elzdamm 36/1 in der RAUM-Galerie (beim Dänischen Bettenlager). Der Vortrag beginnt um 18 Uhr. Hier haben Sie auch die Gelegenheit sich in der großen Bäderausstellung umzuschauen. Da die Plätze begrenzt sind, bitten wir um Anmeldung unter 07641/934780.

Schüber Bad
Bäder zum Verlieben



Wichtige Bereitschaftsdienste und Adressen

- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1 **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher **9477297**
Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst **112**
- für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. **0761 27043000**
Zentrale: **0761 27020690**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
Bereitschaftsnummer **07665 7896**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** **505-404**
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **1212**
- **Taxi Schätzle** **7397**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** **7053**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** **116 117**
■ **Notfallpraxis für Kinder** **0180 6076111**
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** **0180 3222 555-41**
- **Tierärztlicher Notfalldienst** **0761 72266**

- **Apotheken**
Samstag, 05.10.2019:
Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26
Sonntag, 06.10.2019:
Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6, 79276 Reute, Tel.: 07641 - 91 29 12
Montag, 07.10.2019:
Franziskaner-Apotheke Oberrimsingen, Großgasse 2, 79206 Breisach, Tel.: 07664 - 40 87 14
Dienstag, 08.10.2019:
Breisgau-Apotheke, Vogesenstr. 2, 79206 Breisach, Tel.: 07667 - 75 37
Mittwoch, 09.10.2019:
St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10, 79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12
Donnerstag, 10.10.2019:
Franziskaner-Apotheke Oberrimsingen, Großgasse 2, 79206 Breisach, Tel.: 07664 - 40 87 14
Freitag, 11.10.2019:
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 67, 79356 Eichstetten, Tel.: 07663 - 12 05
Samstag, 12.10.2019:
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3, 79235 Vogtsburg, Tel.: 07662 - 3 37 Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** **0800 1110111**
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Ökumenischer Seniorentreff**
Hauptstraße 7
jeden Donnerstag ab 15.00 Uhr, jeden ersten Dienstag im Monat Herrenstammtisch, mittwochs Veranstaltungen lt. Jahresprogramm und Mitteilungen im Nachrichtenblatt
- **Tageselternverein**
Orte für Kinder Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.
Vörstetter Str. 3, 79194 Gundelfingen
Fax: 0761 5899910, **0761 5899908**
kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de
Sprechzeiten: Mo/Mi/Fr 10.00 - 12.00 Uhr
Mi 15.00 - 17.00 Uhr
- **Caritasverband**
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: **0761 8965-451**
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
Fax 0761 36894-455, **0761 36894-500**
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
- **Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch**
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2, 79350 Sexau, **07641 9677627**
Fax: 07641 9679314
www.Vdk-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen **07663 9148835**
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch **07663 8969-220**
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz **07663 8969-260**
Tagespflege „Am Mühlbach“ **07663-8969-266**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Sozialstation Dreisam gGmbH**
Hugstetterstrasse 4, 79224 Umkirch
Tel.: 07665/9473888, Fax: 07665/9473889
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Intensiv- und Palliativpflege, Tagespflege, Nachtpflege
- **AGJ - Fachstelle für Wohnraumsicherung Umkirch**
Beratung bei Problemen/Mieter+Vermieter freitags, 09:00 bis 11:00 Uhr, Rathaus Umkirch, Zi. 1 **07631 3661420**
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**
Hauptstraße 22 **07663 8969 228**
pflgewohngruppe-umkirch.de
pflgewohngruppe-umkirch@online.de
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **6499 5290533**
■ Aktivierender Hausbesuch **6665+017672185227**
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3, Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
Di. 15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr
Bürgerbüro:
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de